



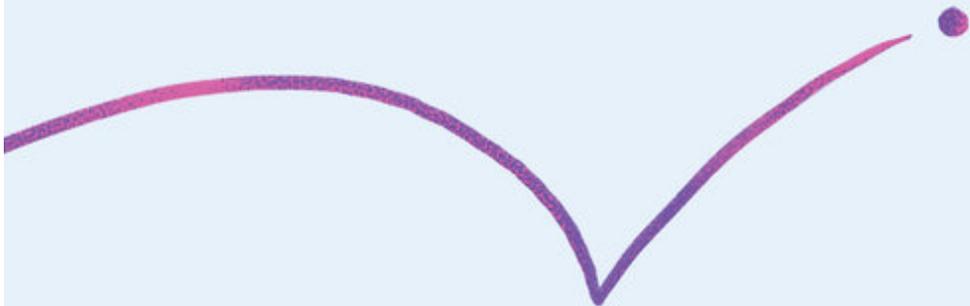
Boing ! Boing !
Author: C G Salamander
Illustrator: Reshu Singh
Translator: Sak Untala

Level 2

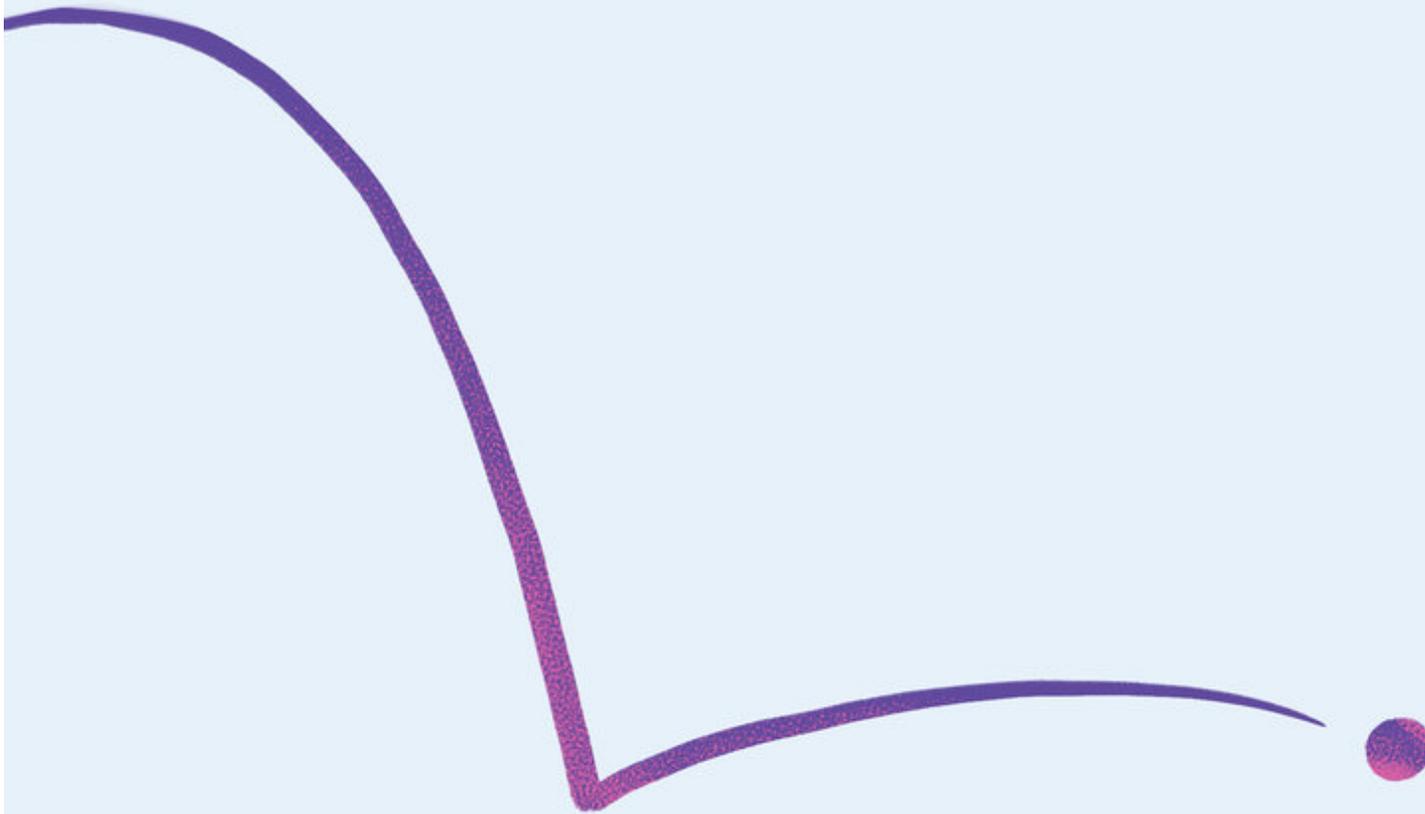
BOING !

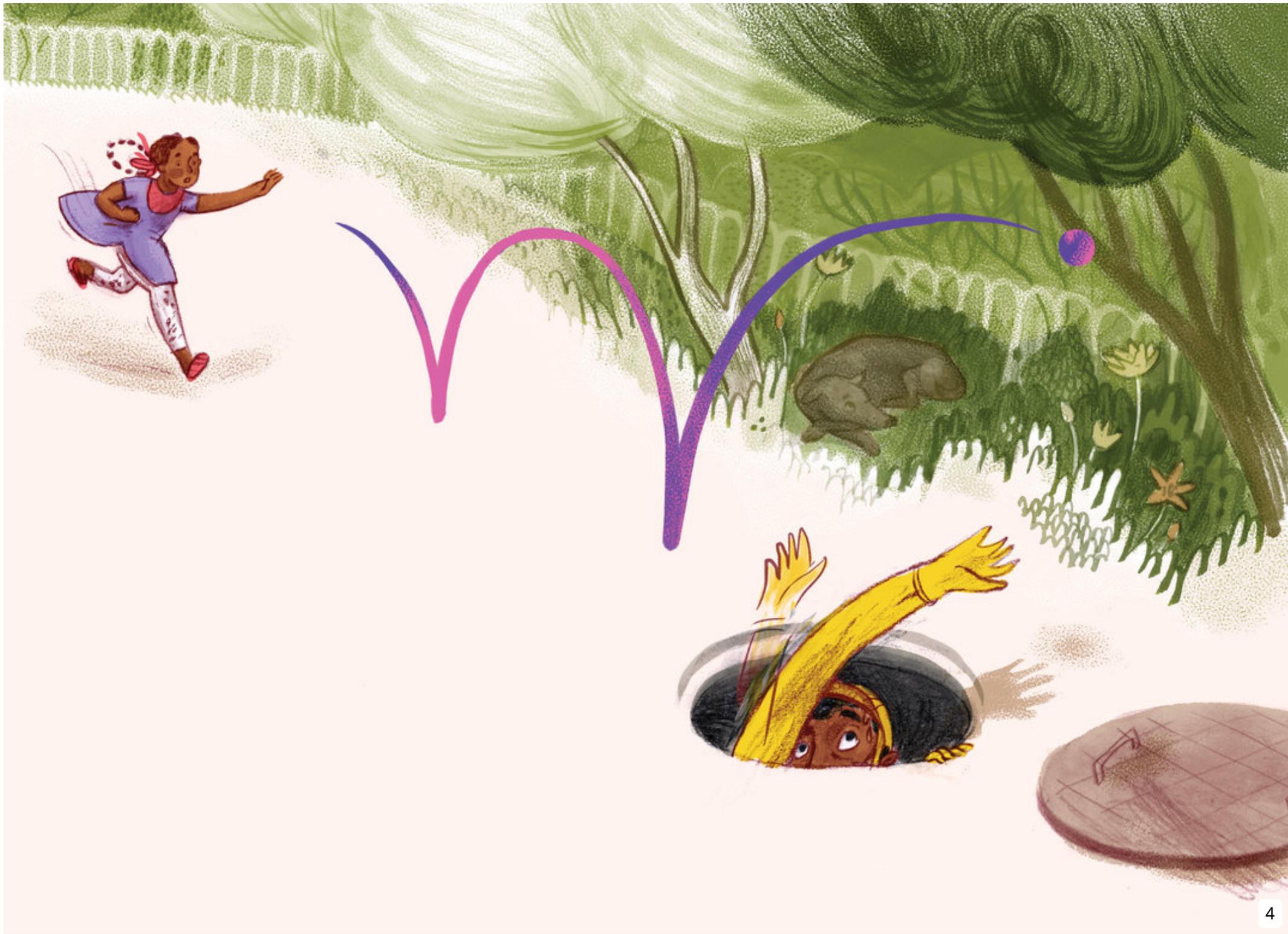
Kayal a lancé sa balle un peu trop fort.

Dans le parc, personne ne réussit à l'attraper.



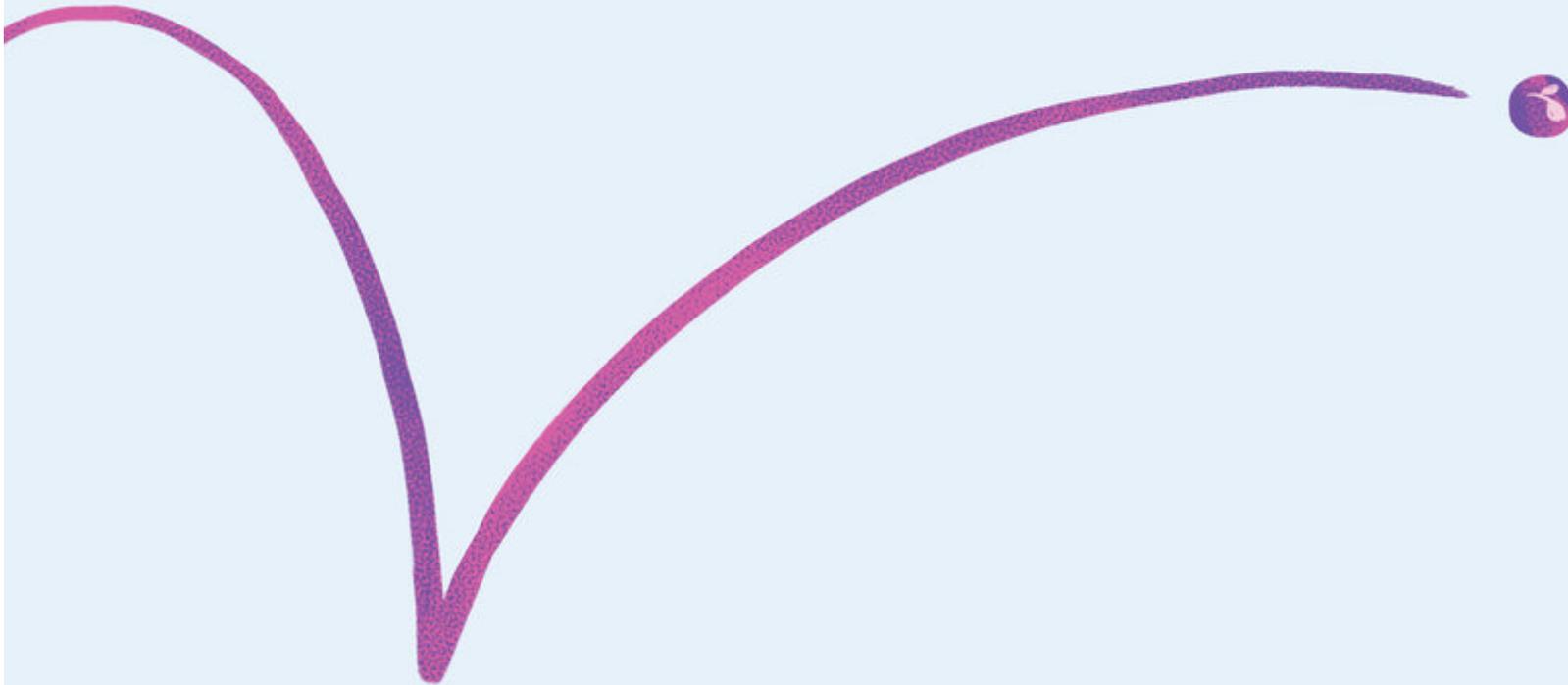
La balle rebondit près d'UN égoutier occupé.
Il est trop occupé pour l'attraper.

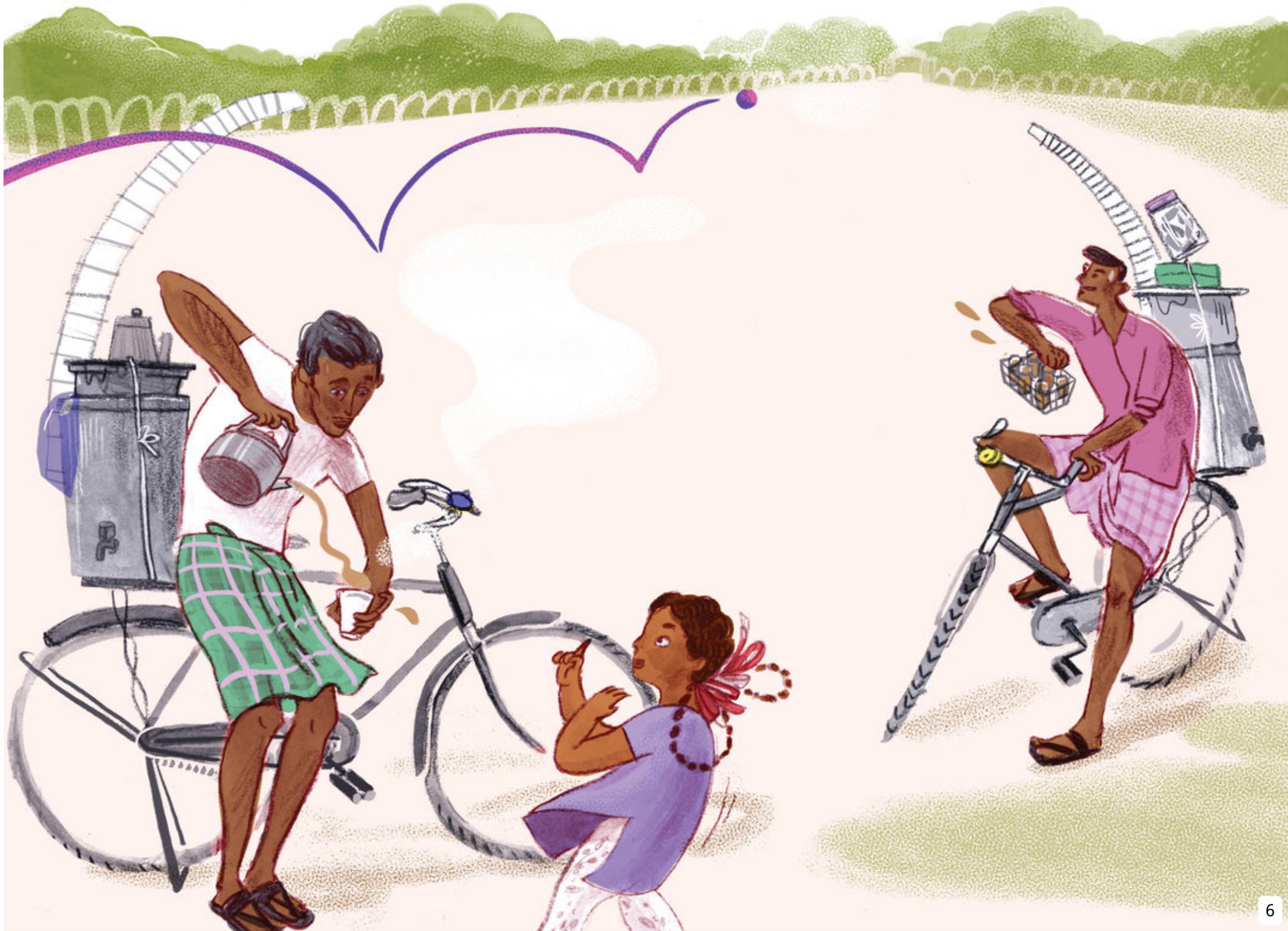




La balle rebondit près de DEUX vendeurs de thé déséquilibrés.

Ils sont trop déséquilibrés pour l'attraper.





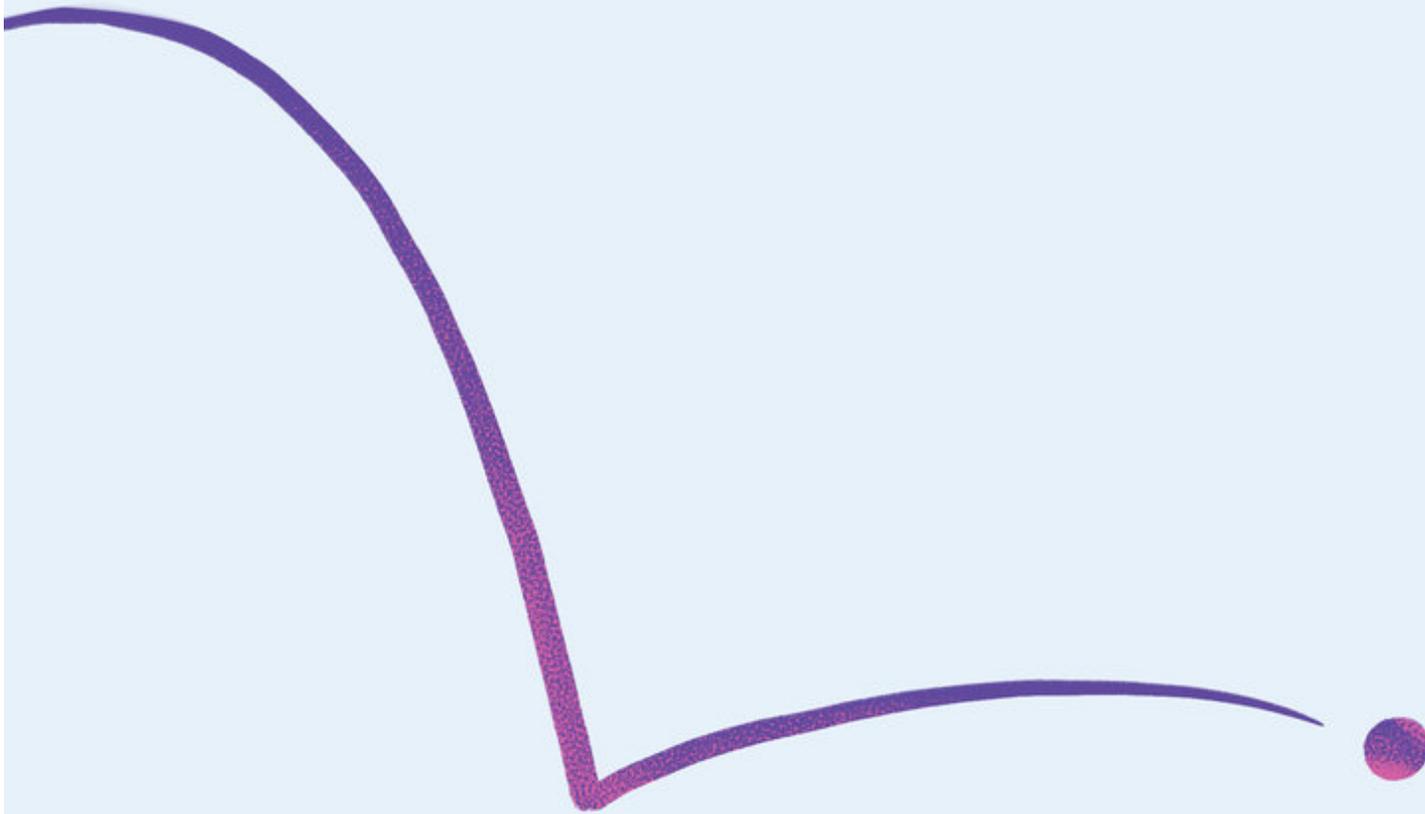
La balle rebondit près de TROIS gardiens déboussolés.

Ils sont trop déboussolés pour l'attraper.





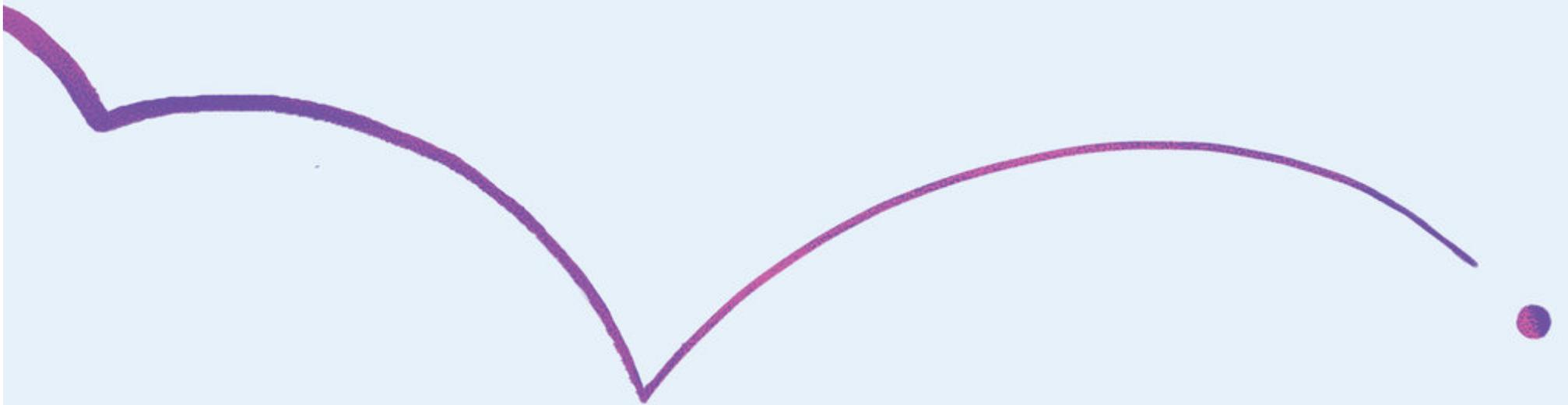
La balle rebondit près de QUATRE balayeurs agités.
Ils sont trop agités pour l'attraper.





La balle rebondit près de CINQ jardiniers dégoulinants de sueur.

Ils sont trop dégoulinants de sueur pour l'attraper.





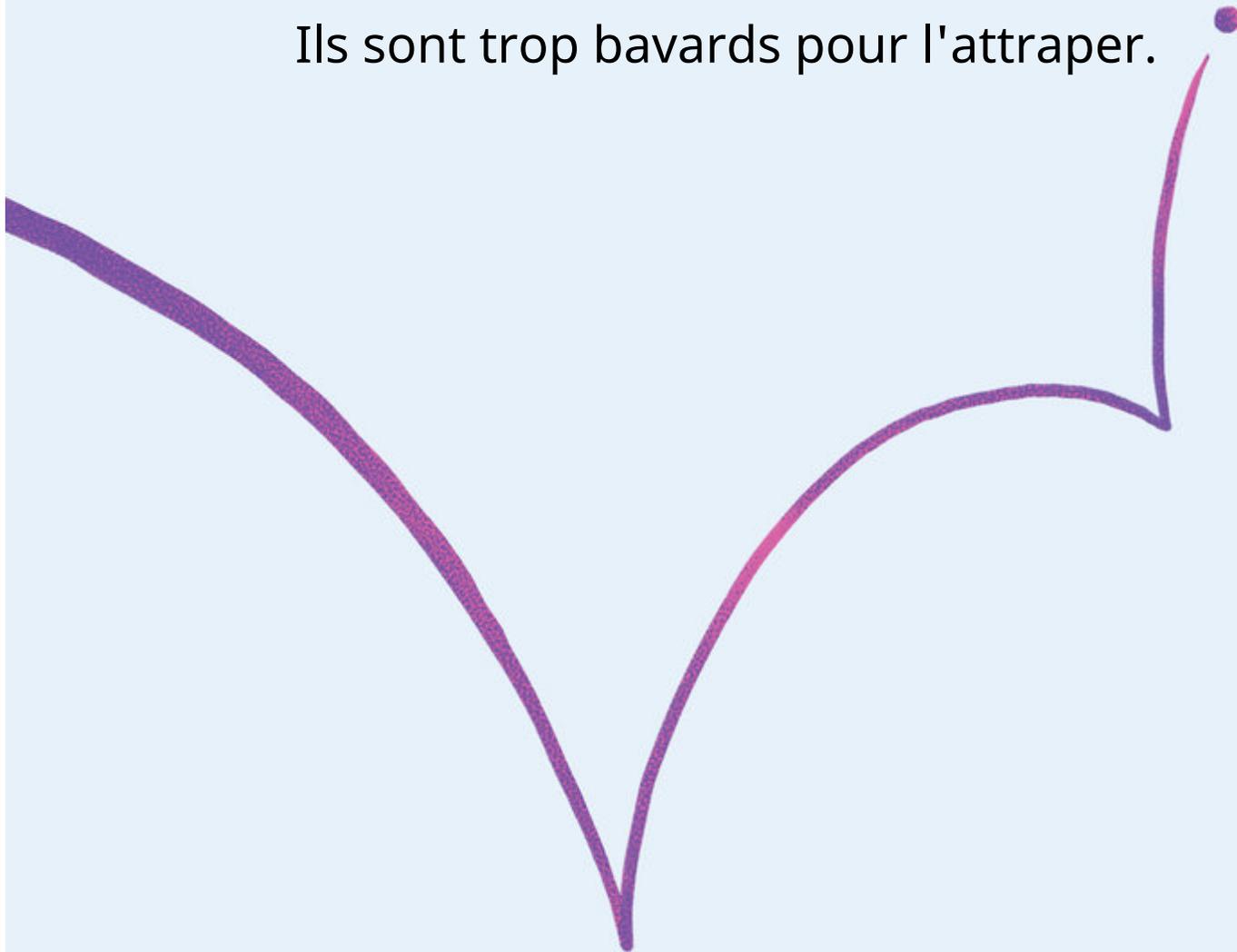
La balle rebondit près de SIX coureurs fatigués.
Ils sont trop fatigués pour l'attraper.





La balle rebondit près de SEPT vendeurs de fleurs bavards.

Ils sont trop bavards pour l'attraper.





La balle rebondit près de HUIT électriciens effrayés.

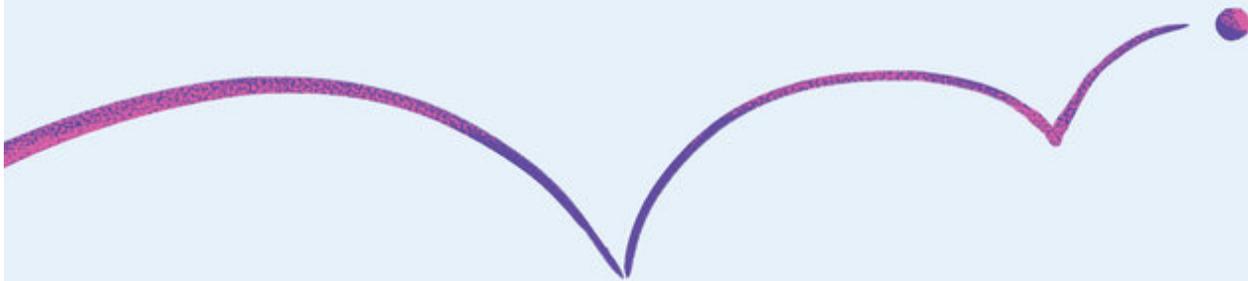
Ils sont trop effrayés pour l'attraper.





La balle rebondit près de NEUF fabricants de galettes décontractés.

Ils sont trop décontractés pour l'attraper.





La balle rebondit près de DIX peintres surpris.

Ils sont trop surpris pour l'attraper.





BOING !



Story Attribution:

This story: Boing ! Boing ! is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Bounce!](#)', by [C G Salamander](#) . © Pratham Books , 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Illustration Attributions:

Cover page: [A young girl bouncing a ball](#), by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A small purple ball bouncing](#), by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A small purple ball bouncing up](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A drain cleaner try to catch a ball, girl running behind the ball](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [a small purple ball bouncing high](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Two tea sellers serving tea to a girl](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A small purple ball bouncing sideways](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Three watchmen looking at a ball bouncing and a girl trying to catch it](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A small purple ball bouncing up](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Four sweepers in the park, girl trying to catch a ball](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Illustration Attributions:

Page 11: [A small purple ball bouncing low](#), by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Five gardeners watering and trimming plants, girl trying to catch a ball](#), by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [A purple ball bouncing from right](#), by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [People jogging in the park, girl chasing a ball](#), by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A small purple ball bouncing really high](#), by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Flower sellers making garlands, girl chasing a ball](#), by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [A small purple ball bouncing](#), by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Eight electricians up on a pole, ball bouncing high up](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [A small purple ball bouncing really low](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Nine people making papadum on a terrace, girl trying to catch a ball](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [A small purple ball bouncing backwards](#), by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 22: [Painter painting a purple wall, a ball bouncing over the painters](#) by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Illustration Attributions:

Page 23: [ball bouncing off a tree above a girl](#), by [Reshu Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Boing ! Boing !

(French)

Kayal a lancé sa balle un peu trop fort. Découvre les personnes qui essaient de l'aider à la rattraper dans ce petit livre pour apprendre à compter.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!